

ESTUDIO DE MERCADO ABALÓN - CHINA

Preparado por la Oficina Comercial de Chile en Shanghai, Abril 2009

MARCO GENERAL	3
PRODUCTO	4
SITUACION ARANCELARIA Y PARA-ARANCELARIA	4
REQUISITOS Y BARRERAS DE INGRESO	6
ESTADÍSTICAS - IMPORTACIONES (CIF)	9
MERCADO CHINO	17
PRECIOS DE REFERENCIA	21
ESTRATEGIAS Y CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN UTILIZADAS POR LA COMPETENCIA	22
CARACTERÍSTICAS DE PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO RETAIL Y MAYORISTA	22
SUGERENCIAS Y OPORTUNIDADES	22
FERIAS Y EVENTOS LOCALES A REALIZARSE EN EL MERCADO EN RELACIÓN A LOS PRODUCTOS	24
FUENTES DE INFORMACIÓN	24

- **MARCO GENERAL**

China es uno de los mayores consumidores de productos del mar del mundo. Dentro de estos productos, el abalón es muy apetecido, ya que se le considera un producto gourmet. Su consumo se asocia a salud y buena fortuna.

De acuerdo, a la información provista por el Ministerio de Agricultura de China, desde el año 2000, las importaciones de productos del mar han aumentado desde US\$1.8 billones a casi US\$5 billones.

Se espera que las importaciones chinas de productos del mar continúen creciendo, a pesar del desaceleramiento de la economía. Esto se debe principalmente a que los productos importados en China son percibidos como de mayor calidad y seguridad que los productos domésticos, al mismo tiempo que otorgan estatus a quienes lo consumen.

El gasto per cápita en productos del mar está concentrado en las regiones costeras del este del país. Las cinco principales provincias consumidoras de productos del mar son Fujian (con un gasto per cápita de 670 RMB al año), Shanghai (595 RMB / año), Zhejiang (552 RMB / año), Hainan (434 RMB / año) y Guangdong (414 RMB / año)¹.

China produce abalón de la especie *Haliotis Discus Hannai* (abalón japonés), *H. Discus Discus* (Kuro awabi) y *H. Diversicolor Dupertexta* (Tokobushi).

El abalón en China se comercializa en diversos formatos, enlatado, congelado, seco y vivo, siendo este último el preferido por el consumidor local.

La mayor parte del abalón consumido en China es comido fuera del hogar. Esto principalmente debido a su alto precio, muchos chinos no tienen la confianza de poder cocinar un producto tan costoso en su casa. Sin embargo, en sus formas más baratas es comido en el hogar, por ejemplo en el caso del abalón vivo chino.

El abalón congelado no es muy popular en el mercado debido a su alto precio y textura más dura. Los restaurantes prefieren comprar abalones vivos, ya que son preferidos por los consumidores.

Otros países que proveen de abalones a China son Nueva Zelanda, Australia, Perú y Filipinas.

¹ Fuente: "El mercado de los Productos de Pesca en la R.P de China" ; Of. Económica y comercial de España en China, Agosto 2003.

- **PRODUCTO**

Producto	Código sistema armonizado chileno SACH	Código sistema armonizado local
Abalón congelados, secos, salados o en salmuera.	03079980	03079910
Abalón vivo, fresco o refrigerado.	03079970	03079191
Los demás moluscos y demás invertebrados acuáticos, preparados o conservados.	16059090	16059090

- **SITUACION ARANCELARIA Y PARA-ARANCELARIA**

ARANCEL GENERAL:

03079910 Abalón congelados, secos, salados o en salmuera.	10% MFN
03079191 Abalón vivo, fresco o refrigerado.	14% MFN
16059090 Los demás Moluscos y demás Invertebrados acuáticos, preparados o conservados.	5% MNF

ARANCEL PREFERENCIAL PRODUCTO CHILENO:

03079910 Abalón congelados, secos, salados o en salmuera.	Año 2009	6,0%
	Año 2010	5,0%
	Año 2011	4,0%
	Año 2012	3,0%
	Año 2013	2,0%
	Año 2014	1,0%
	Año 2015	0,0%
03079191 Abalón vivo, fresco o refrigerado.	Año 2009	8,4%
	Año 2010	7,0%
	Año 2011	5,6%
	Año 2012	4,2%
	Año 2013	2,8%
	Año 2014	1,4%
	Año 2015	0,0%
16059090 Los demás Moluscos y demás Invertebrados acuáticos, preparados o conservados.	Año 2009	3,0%
	Año 2010	2,5%
	Año 2011	2,0%
	Año 2012	1,5%
	Año 2013	1,0%
	Año 2014	0,5%
	Año 2015	0,0%

OTROS PAISES CON VENTAJAS ARANCELARIAS:

03079910 (Código Chino)	Brunei	0,0%
	Cambodia	0,0%
	Indonesia	0,0%
	Laos	0,0%
	Malasia	0,0%
	Burma	0,0%
	Filipinas	0,0%
	Tailandia	0,0%
	Vietnam	0,0%
	Pakistán	7,5%
	Nueva Zelanda	6,0%
Hong Kong	0,0%	
03079191 (Código Chino)	Brunei	0,0%
	Cambodia	0,0%
	Indonesia	0,0%
	Laos	0,0%
	Malasia	0,0%
	Burma	0,0%
	Filipinas	0,0%
	Tailandia	0,0%
	Vietnam	0,0%
	Pakistán	12,6%
	Nueva Zelanda	8,4%
Hong Kong	0,0%	
16059090 (Código Chino)	Brunei	0,0%
	Indonesia	0,0%
	Malasia	0,0%
	Burma	0,0%
	Filipinas	0,0%
	Tailandia	0,0%
	Vietnam	0,0%
	Asia Pacífico	3,9%
	Pakistán	1,2%
	Nueva Zelanda	0,0%
	Hong Kong	0,0%

OTROS IMPUESTOS:

-VAT (impuesto al valor agregado): 13% para 03079910
 13% para 03079191
 17% para 16059090

- **REQUISITOS Y BARRERAS DE INGRESO²**

Certificado otorgado por SERNAPESCA en Chile.

Los exportadores deben informarse acerca de los detalles de las regulaciones y su implementación con sus clientes de la República Popular China, además deben tener en mente que el sistema regulatorio en China no es siempre predecible. Muchas regulaciones son poco detalladas y sus interpretaciones pueden diferir de puerto en puerto y de ministerio a ministerio.

Para normalizar la inspección, cuarentena, supervisión y administración de los productos acuáticos importados y exportados, AQSIQ la Administración Estatal de Inspección y Cuarentena R.P. China emitió las *Medidas Administrativas en la Inspección y Cuarentena de Importaciones y Exportaciones de Productos Acuáticos* bajo el marco legal existente (para una versión en chino, por favor ver el Decreto N° 31 en <http://www.aqsiq.gov.cn>). AQSIQ estipuló específicamente en su decreto los requerimientos para el certificado de cuarentena de los productos del mar importados. Con el interés de un comercio relevante de productos del mar, AQSIQ ha decidido implementar las medidas empezando el 30 de Junio de 2003.

Inspección de Entrada y Cuarentena

Artículo 5. Las instituciones CIQ hacen la inspección y cuarentena de los productos acuático que entra, y cuando es necesario, organizan y forman tratamientos higiénicos y de remoción de riesgos en los productos de acuerdo a los requerimientos de inspección y cuarentena especificados en las provisiones de las leyes de Estado y las regulaciones administrativas y las estipulaciones de AQSIQ, así como en las provisiones de la inspección bilateral y los acuerdos de cuarentena, protocolos, memoranda y otros documentos firmados entre China y los países o regiones exportadoras.

Artículo 6. AQSIQ tiene un sistema de examen y aprobación para la cuarentena de productos acuáticos entrantes. Los dueños de los productos acuáticos que entran al país o sus agentes deben pasar por el examen de cuarentena y la aprobación de formalidades, y obtener el Permiso de Cuarentena de Entrada para Animales y Plantas antes de firmar los contratos de comercio. La importación de productos acuáticos sin el Permiso de Cuarentena de Entrada para Animales y Plantas está totalmente prohibida.

Artículo 7. Los departamentos de supervisión y administración autorizados por el estado, deben tener un sistema de registro para las empresas extranjeras de producción y procesamiento que producen productos acuáticos listados en el Catálogo de Importación de Comida para el Registro de Empresas. Debe estar prohibida la entrada de los productos acuáticos incluidos en este catálogo, si es que las empresas extranjeras de producción y procesamiento no están registradas.

Artículo 8. AQSIQ debe, si es necesario, enviar personal al los países o regiones exportadoras para conducir una inspección avanzada de los productos acuáticos que entran a China.

² Fuente: - AQSIQ Administración Estatal de Inspección y Cuarentena República Popular China
- United States Department of Agriculture Foreign Agricultural Service

Artículo 9. Los productos acuáticos entrantes deben entrar a China a través de puerto autorizados por la AQSIQ. Los puertos de entrada para los productos acuáticos deben cumplir los siguientes requerimientos:

(1) Deben tener bodegas apropiadas para la cantidad y escala de los productos acuáticos entrantes; las bodegas deben cumplir los Requerimientos de Inspección y Cuarentena para los Productos Acuáticos de Entrada y estar registrados con la oficina regional de CIQ que están encargados directamente de ellos.

(2) Las instituciones CIQ en los puertos deben tener un personal profesional y técnico y las instalaciones requeridas para la inspección y cuarentena de los productos acuáticos entrantes.

Artículo 10. Antes de o cuando los productos acuáticos entran a China, el dueño o agente debe aplicar al CIQ en el puerto de entrada para inspección y cuarentena con el permiso de cuarentena para animales y plantas, la copia original del certificado de inspección y cuarentena emitido por la institución oficial del país o región exportadora, el certificado de lugar de origen, el contrato de comercio, la carta de crédito, la factura del cargamento, la factura y otros documentos relacionados. Los números de registro deben proveerse cuando se aplica para la inspección y cuarentena de los productos acuáticos incluidos en el Catálogo de Importación de Comida para el Registro de Empresas.

El certificado oficial de inspección y cuarentena acompañante emitido por el país o región, debe cumplir los Requerimientos Básicos para los Certificados Oficiales de Inspección y Cuarentena emitidos por los países o regiones exportadoras.

Artículo 11. Las instituciones de inspección y cuarentena deben conducir un examen preliminar de los documentos relevantes emitidos por los dueños del cargo o sus agentes, oficialmente aceptar la aplicación para la inspección y cuarentena si los documentos emitidos cumplen los requerimientos, y verificar la cantidad aprobada especificada en el Permiso de Cuarentena para Animales y Plantas Entrantes. Las instituciones de inspección y cuarentena deben retornar o destruir la carga en cualquiera de los siguientes casos:

(1) Cuando el solicitante falla en obtener el Permiso de Cuarentena para Animales y Plantas en el examen de cuarentena y formalidades de aprobación de acuerdo con la ley, o su Permiso de Cuarentena para Animales y Plantas es inválido;

(2) El solicitante no tiene certificado de inspección y cuarentena emitido por la institución oficial del país o región exportadora, o este certificado no cumple con los requerimientos;

(3) La empresa productora cuyos productos acuáticos están incluidos en el Catálogo de Importación de Comida para el Registro de Empresas falla en obtener dicho registro.

Artículo 12. Los medios de transporte que llevan productos acuáticos importados desde regiones afectadas con epidemia deben estar sujetos a cuarentena y tratamiento de esterilización bajo la supervisión de las instituciones de inspección y cuarentena en los puertos de entrada. Sin el permiso de las instituciones de inspección y cuarentena, ninguna unidad o individuo está autorizado a descargar productos acuáticos entrantes desde los medios de transporte.

Artículo 13. Las instituciones de inspección y cuarentena deben realizar inspección y cuarentena en el lugar de acuerdo con los siguientes requerimientos y recolectar muestras para pruebas de laboratorio si se requiere:

- (1) Chequear documentos e inspeccionar carga;
- (2) Inspeccionar si el embalaje cumple con los Requerimientos Básicos de Embalaje para productos Acuáticos;
- (3) Realizar cuarentena de planta para los productos acuáticos salados o secos que puedan probablemente expandir pestes de plantas.

Artículo 14. Los productos acuáticos en entrada deben ser retornados o destruidos en cualquiera de los siguientes casos, después de la inspección y cuarentena en el lugar:

- (1) La carga no coincide con los documentos o no cumple con los requerimientos de inspección y cuarentena;
- (2) La carga está podrida o deteriorada o contaminada con sustancias tóxicas o peligrosas;
- (3) El embalaje no cumple con los Requerimientos Básicos de Embalaje para productos Acuáticos.

Artículo 15. Los productos acuáticos de entrada que hayan pasado la inspección cuarentena en el lugar deben ser transportados y depositados en las bodegas de productos acuáticos, las que han sido inspeccionadas por las entidades pertinentes de inspección y cuarentena. No está permitido que sean transferidas o procesadas sin permiso.

Artículo 16. Con respecto a todos los productos acuáticos que han sido incluidos en el plan anual estatal para control de sustancia residual, las instituciones de inspección y cuarentena deben conducir pruebas de laboratorio para mantener los requerimientos de dicho plan, aparte de conducir otras pruebas de laboratorios sin fuera necesario.

Artículo 17. Las instituciones de inspección y cuarentena deben conducir pruebas de laboratorio de percepción, físicas, químicas y de microorganismos en las muestra como se requiere y determinar las pruebas específicas de acuerdo al grado de riesgo del producto acuático en entrada.

Artículo 18. Las instituciones de inspección y cuarentena en los puertos de entrada deben, basado en los resultados de las pruebas de laboratorio, conducir los siguientes tratamientos de acuerdo con las regulaciones de administración de visa:

- (1) Deben emitir un Certificado de Inspección y Cuarentena para Bienes de entrada para productos que hayan pasado la inspección y cuarentena;
- (2) Deben emitir una Nota de Inspección, Cuarentena y Eliminación de Bienes en Entrada para productos que no hayan pasado la inspección y cuarentena, y supervisar el tratamiento de remoción de riesgo o hacer que dichos productos sean retornados o destruidos.

Para más información visitar la siguiente página web:
<http://www.fas.usda.gov/gainfiles/200212/145784909.pdf>

Requerimientos Básicos para el certificado Oficial de Inspección de Cuarentena para Países o Regiones Exportadoras de Productos Acuáticos

1. Los siguientes deben ser indicados en el certificado:
 - Nombre del producto (incluyendo el nombre científico)
 - Lugar de Origen
 - Lugar de Pesca
 - Método de Proceso
 - Nombre y Número de Registro de la Manufacturera y Procesadora
 - Oficina de emisión del Certificado
 - Lo siguientes debe ser también incluido: modo de transporte (nombre de la embarcación, número de vuelo, número de container, etc.), número de sello, remitente, recepto, cantidad/peso, y fecha de producción.
2. El certificado no puede ser alterado y el sello oficial y la firma del inspector oficial de cuarentena son requeridos. El destino debe estar indicado como La República Popular de China.
3. Una copia original del certificado es requerida por cada cargamento de productos acuáticos. En el certificado se requiere inglés y chino.
4. Lo siguiente debe estar indicado claramente en el certificado.
Esto es para certificar que:
Los productos pesqueros vienen de un establecimiento aprobado por una autoridad competente.
Los productos fueron producidos, empacados, almacenados, y transportados bajo condiciones sanitarias bajo la supervisión de una autoridad competente.
Los productos fueron inspeccionados y puestos en cuarentena por una autoridad competente y no fueron encontradas bacterias patogénicas, sustancias riesgosas o sustancias extrañas, las que están reguladas en la república Popular de China.
Los productos cumplen con los requerimientos veterinarios sanitarios y son adecuados para el consumo humano.

Fecha de Emisión:

Timbre:

Firma Oficial Veterinaria:

- ESTADÍSTICAS - IMPORTACIONES (CIF)³

1) Abalón congelados, secos, salados o en salmuera.

Código Sistema Armonizado Local: 03079910

Año 2007

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Perú	15.650	193	24,6%
Australia	4.682	188	23,9%
Filipinas	32.502	86	11,0%
Japón	1.316	85	10,8%
Malasia	22.992	68	8,7%
Chile	5.550	68	8,7%
Senegal	36.023	48	6,1%
Sudáfrica	225	25	3,2%
Corea del Norte	2.120	15	1,9%
Indonesia	1.446	4	0,5%
Omán	199	4	0,5%
Nueva Zelanda	38	1	0,1%
Marruecos	5	0	0,0%
Total	122.748	785	100,0%

Año 2006

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Filipinas	75.447	218.785	54.77%
Perú	25.200	190.508	18.29%
Malasia	24.012	65.366	7.42%
Australia	5.647	56.239	4.10%
Sudáfrica	215	23.435	0.16%
Estados Unidos	1.900	11.400	1.38%
Tailandia	3.300	11.270	2.40%
Nueva Zelanda	415	10.766	0.30%
Corea	822	8.215	0.60%
Indonesia	506	1.522	0.37%
Canadá	300	1.200	0.21%
TOTAL	137.764	598.706	100%

³ Fuente: Goodwill China Business Information Limited - China Trade Information (Import and Export Database).

Año 2005

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Japón	240	928	7,7%
Perú	70.560	825	6,8%
Filipinas	106.264	285	2,4%
Tailandia	75.250	236	2,0%
Chile	11.215	178	1,5%
Australia	6.640	59	0,5%
Corea del Norte	1.176	8	0,3%
Malasia	15.840	30	0,2%
México	736	8	0,1%
TOTAL	287.921	2.557	100,0%

Año 2004

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Perú	64.160	677	50,0%
Australia	18.000	341	25,0%
Tailandia	29.300	147	11,0%
Chile	7.400	81	6,0%
Filipinas	37.496	51	4,0%
DPR Corea	2.647	31	2,0%
Rep. Yemen	2.900	15	1,0%
México	400	5	0,0%
Indonesia	351	4	0,0%
Japón	10	3	0,0%
TOTAL	162.664	1.355	100%

2) Abalón vivo, fresco o refrigerado

Código Sistema Armonizado Local: 03079191

Año 2007

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Australia	209.102	6.264	86,3%
Canadá	18.578	688	9,5%
Malasia	6.713	249	3,4%
Sudáfrica	1.496	46	0,6%
Japón	100	8	0,1%
Nueva Zelanda	29	1	0,0%
TOTAL	236.018	7.256	100,0%

Año 2006

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Australia	386.213	5.018	89,8%
Sudáfrica	51.563	524	9,4%
Canadá	1.135	28	0,5%
Chile	1.870	12	0,2%
Japón	100	6	0,1%
Filipinas	20	0	0,0%
TOTAL	440.901	5.589	100,0%

Año 2005

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Australia	538.584	5.114	67,1%
Corea del Norte	71.290	2.139	28,1%
Sudáfrica	43.285	305	4,0%
Noruega	3071	20	0,3%
Chile	1.406	11	0,1%
Vietnam	5.748	10	0,1%
México	1.750	10	0,1%
Japón	160	8	0,1%
TOTAL	665.294	7.617	100,0%

Año 2004

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
DPR Corea	95.900	2.877	50,5%
Australia	263.959	2.679	47,0%
Sudáfrica	8.407	73	1,3%
Estados Unidos	1130	38	0,7%
Japón	525	23	0,4%
Canadá	481	4	0,1%
Chile	10	1	0,0%
Tailandia	35	0	0,0%
TOTAL	370.447	5.695	100,0%

3) Los demás Moluscos y demás Invertebrados acuáticos, preparados o conservados.

Código Sistema Armonizado Local: 16059090

Año 2007

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Perú	8.008.035	8.169	58,2%
México	646.832	1.195	8,5%
Corea del Norte	287.640	1.183	8,4%
Japón	244.114	1.075	7,7%
Chile	820.267	994	7,1%
Australia	6.358	430	3,1%
Estados Unidos	61.278	170	1,2%
China	35.180	166	1,2%
Bulgaria	33.984	160	1,1%
Corea del Sur	44.526	134	1,0%
Canadá	54.070	97	0,7%
Taiwán	14.242	92	0,7%
Myanmar	19.427	46	0,3%
Malasia	12284	33	0,2%
Rusia	22.200	33	0,2%
Tailandia	9.117	32	0,2%
Vietnam	5.464	14	0,1%
Pakistán	15.800	10	0,1%
Indonesia	2.040	6	0,0%
Singapur	117	5	0,0%

Hong Kong	168	1	0,0%
Dinamarca	19	1	0,0%
Francia	29	1	0,0%
España	3	1	0,0%
Grecia	2	0	0,0%
Nueva Zelanda	48	0	0,0%
TOTAL	10.343.244	14.048	100,0%

Año 2006

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Perú	5.816.122	6030	49,9%
Chile	1.461.550	1.976	16,4%
México	857.722	1.413	11,7%
Corea del Norte	236.980	875	7,2%
Japón	85.654	503	4,2%
Australia	1771	414	3,4%
Turquía	70.500	331	2,7%
China	53.647	153	1,3%
Rusia	23.054	82	0,7%
Malasia	12.062	49	0,4%
Canadá	13.029	49	0,4%
Estados Unidos	9.568	49	0,4%
Tailandia	12.351	48	0,4%
Vietnam	21.630	38	0,3%
Pakistan	30.240	33	0,3%
India	19.242	15	0,1%
Taiwán	2.650	9	0,1%
Corea del Sur	2.880	4	0,0%
Indonesia	2.040	3	0,0%
Singapur	400	1	0,0%
Nueva Zelanda	40	1	0,0%
TOTAL	8.733.132	12.076	100,0%

Año 2005

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Perú	2.328.783	2.255	31,3%
Chile	1.554.317	1.922	26,7%
Canadá	478.192	650	9,0%

México	337.842	548	7,6%
Corea del Norte	112.420	450	6,2%
Japón	138.491	383	5,3%
Australia	2.206	313	4,3%
Corea del Sur	219.786	211	2,9%
Turquía	50.000	174	2,4%
Tailandia	41629	132	1,8%
China	11.384	56	0,8%
Filipinas	31.920	53	0,7%
Estados Unidos	18.000	22	0,3%
Brasil	3.164	13	0,2%
Senegal	10.998	9	0,1%
Noruega	1.600	8	0,1%
Taiwán	1.728	4	0,1%
Indonesia	2.444	3	0,0%
Nueva Zelanda	27	1	0,0%
TOTAL	5.344.931	7.207	100,0%

Año 2004

PRINCIPALES PAISES DE ORIGEN	CANTIDAD (kg)	MONTO CIF (US\$ 1.000)	% DE PARTICIPACION DE MERCADO
Australia	1.633	433	14,6%
Tailandia	160.719	386	13,0%
Chile	251.353	381	12,8%
Japón	112.741	354	11,9%
Perú	327.201	337	11,4%
Turquía	76.740	285	9,6%
Vietnam	64.394	280	9,4%
Indonesia	78.766	95	3,2%
Estados Unidos	19.010	92	3,1%
Corea del Norte	28.900	90	3,0%
Rusia	14.650	86	2,9%
Corea del Sur	7.594	35	1,2%
México	4.284	30	1,0%
China	8619	27	0,9%
Canadá	19.552	25	0,8%
Noruega	17.760	23	0,8%
Taiwán	1.814	8	0,3%
Singapur	3.420	2	0,1%
Filipinas	10	0	0,0%
Francia	150	0	0,0%
TOTAL	1.199.310	2.969	100,0%

- **MERCADO CHINO**

China es el principal socio comercial de Chile, entre enero y octubre de 2008, el 14,3% de las exportaciones totales de nuestro país se destinaron a China. Dentro de estas exportaciones ha tomado relevancia en los últimos años los productos del mar.

China es en la actualidad el mercado más grande de productos del mar. Su producción alcanza el 35% de la producción mundial.

El abalón es un producto de nicho y gourmet, consumido principalmente en los países de Asia.

Hay diversas variedades de especies de abalón, en Chile se produce abalón rojo (*H. Rufescens*) y abalón japonés (*H. Discus Hannai*).

El crecimiento de la industria del abalón en Chile presentó entre los años 2003 y 2006 un crecimiento superior al 65% anual. Chile el 2006 exportó 322 toneladas de abalón, 27% superior a la cifra del año anterior.

Entre enero y octubre de 2007 el monto FOB de las exportaciones de abalón japonés vivo fue de 111.604 dólares, durante la misma fecha de 2008, las exportaciones se habían reducido a 45.866 es decir una reducción del 59%. Esto se puede deber a la desaceleración económica producida por los países asiáticos, principales demandantes de este producto. Las exportaciones de abalón japonés congelado también se redujeron de 187.679 en el periodo enero-octubre de 2007 a 101.258 en mismo periodo de 2008⁴.

Sin embargo, si consideramos las exportaciones de abalón rojo congelado, durante igual periodo, vemos que en el 2007 fueron de 3.526.460 monto FOB en dólares y durante 2008 de 5.465.545, es decir un aumento de 55%.

Chile ha hecho grandes inversiones para aumentar su producción de abalón, por ejemplo durante el 2008, la empresa Abalones Chile S.A., inauguró una nueva planta de abalones con una capacidad de 12 toneladas.

Oferta

En el caso del abalón de captura los principales productores actualmente son Australia y China. Australia posee capturas que rodean las 6.000 toneladas anuales y un nivel de abalón de cultivo de cerca de 150 toneladas. China en cambio, tiene una producción de abalón cultivado cercana a las 5.500 toneladas. Sin embargo, en el caso de China, a pesar de sus altos niveles de producción, sus niveles de consumo son aún más altos, por esta razón, China es importador neto de abalón.

Otros países con producción acuícola de abalón son Taiwán, Sudáfrica, EE.UU., además de Chile; siendo Taiwán el principal productor de abalón en cultivo, proporcionando más del 93% de la producción acuícola. Sin embargo, la especie de abalón cultivada en Taiwán es la *H. Diversicolor supertexta*, especie que tiene un precio de mercado muy bajo.

En el caso del abalón de captura, problemas como la contaminación de las aguas y la pesca ilegal han contribuido a una disminución importante la población de abalones,

⁴ Fuente: Aduana de Chile.

afectando principalmente a aquellos países cuya oferta de abalón depende de la captura en lugar que de la acuicultura.

Cifras de la FAO muestran una caída de la producción mundial de abalón de un 44% entre 1970 y 2000, caída que se ha visto acrecentada en los últimos años.

Estos factores, unido al alto precio que alcanza este molusco en el mercado, son un fuerte incentivo para la producción acuícola de este producto.

Por este motivo, es que muchos países con producción natural de abalón han impuesto severas restricciones en forma de vedas para evitar la sobreexplotación de este recurso. Estas restricciones a la oferta han provocado un aumento de los precios que ha incentivado el surgimiento de la captura ilegal. Países como Nueva Zelanda, Australia y Sudáfrica poseen cuotas a la captura de abalón, por esta razón los niveles de captura se han reducido considerablemente, por lo que la mayor parte del abalón producido proviene de la acuicultura

Mientras la producción mundial de abalón de captura ha disminuido considerablemente, la producción de abalón cultivado ha ido en aumento. Durante la década de los 90, las capturas de abalón disminuyeron de 15.046 toneladas a 10.449 toneladas, mientras que la producción de abalón cultivado aumentó de 1.124 toneladas a 2.648.

En China, la producción de abalón es importante en forma de cultivo. Sin embargo, igual importan cerca de 4,4 toneladas anualmente.

A pesar de que la producción china de abalones ha aumentado en forma considerable en los últimos años, esto no representa una amenaza para la industria chilena. Esto debido a que el abalón chino es considerado de menor calidad y es vendido principalmente en restaurantes de costos bajos o medios, mientras que los restaurantes y hoteles de lujo o de clase alta prefieren el abalón importado pues lo relacionan con una mayor calidad y seguridad.

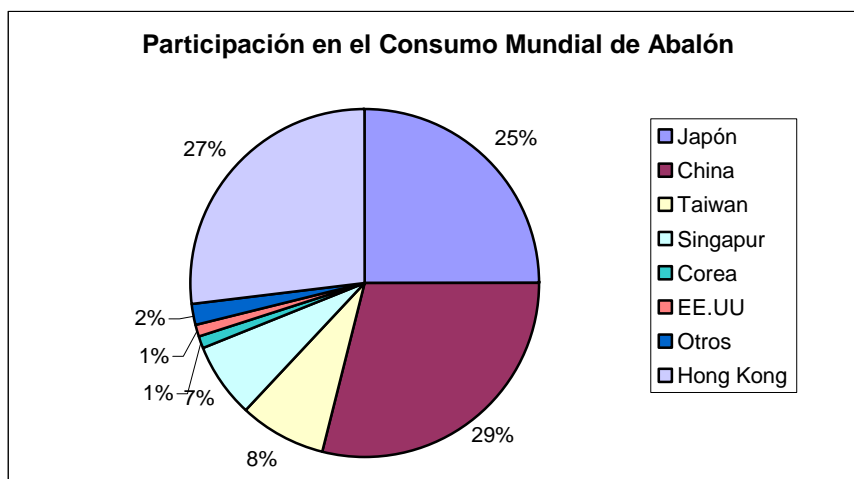
Los principales oferentes de abalón enlatado al Mercado Chino son Australia, Sudáfrica, Nueva Zelanda y México. Dentro de estos, el más costoso es el abalón proveniente de Sudáfrica, el cual se vende a un precio de cerca de US\$40/lata, mientras que el abalón de Australia y Nueva Zelanda se venden a US\$28 y US\$20 por lata respectivamente.

Los abalones provenientes de Australia y Nueva Zelanda se comercializan a un menor precio debido a su color, sabor y textura.

Demanda

La demanda por abalón se concentra principalmente en países de Asia, donde el consumo de productos del mar, es considerado una exquisitez y cuyo consumo otorga cierto grado de prestigio.

Los principales consumidores son China, Hong Kong y Japón, quienes en conjunto constituyen más del 80% de la demanda mundial.



El hecho de que el consumo de abalón se concentre en países del Asia implica una clara desventaja para Chile frente a otros productores de abalón como por ejemplo Australia y Taiwán, debido a los altos costos de transporte asociados a este producto.

Se estima que en el año 2002 el consumo mundial de abalón superó las 20.000 toneladas. Donde cerca del 65% de este volumen se abastece mediante el comercio internacional.

Se estima que la demanda China de abalón continuará creciendo. Esto hará aumentar las importaciones, pues los restaurantes y hoteles prefieren el producto importado pues se le considera de mayor calidad y seguridad.

Para Chile, el mercado más importante de abalón en la actualidad es el mercado de abalón congelado en Japón. Chile también exporta a Hong Kong y a China, pero en estos mercados, el abalón chileno no es muy conocido, ni muy popular pues tiene una textura más dura que requiere de preparaciones especiales o tiempos de cocción más largos. Además mucho del abalón chileno exportado a Hong Kong es enlatado en China y vendido como abalón japonés.

El Mercado de abalón de China está dominado por las importaciones de Blacklip de Australia y de Sudáfrica.

Un factor determinante de la demanda por abalón es la situación económica del país. El abalón es considerado un bien suntuario, debido a su alto valor y al prestigio que su consumo otorga, equivalente a consumir langosta en el occidente. Por esta razón, es que la actual crisis puede afectar negativamente el consumo de este producto. Sin embargo, la economía China sigue creciendo a tasas relativamente altas, por lo que una desaceleración de su economía de magnitud importante no es probable.

Para el caso de China, el volumen de las importaciones de abalón ha aumentado en los últimos años, esto puede deberse al aumento del ingreso per cápita de sus habitantes, así como el acceso.

La demanda también varía dependiendo de la zona geográfica, distintas zonas prefieren distintos tipos de presentación y/o especies. Por ejemplo, en la provincia de Shandong y Liaoning se prefiere el producto vivo y de la especie *H. Discus Hannai*. En cambio, el abalón seco está presente en varios mercados y establecimientos y no se observa abalón en conserva en el comercio.

La mayor proporción de consumo de abalón se hace fuera del hogar, es por esto que el mercado de restaurantes y hoteles representa una buena oportunidad para los productores chilenos. Este mercado usa además de abalones vivos, abalones secos y envasados. Sin embargo, el mercado de abalones enlatados presenta un mayor potencial de crecimiento, ya que es más sencillo y barato de preparar. A pesar de esto, los productores chilenos deben preocuparse de que el tamaño y clasificación sean exactos para poder tener éxito en el mercado Chino, ya que si intentan entrar al mercado con un abalón enlatado de baja calidad, se dañará la imagen de largo plazo del abalón chileno y éste se asociará a un producto de inferior calidad. Además el mercado chino ve al producto enlatado como inferior al producto vivo.

El abalón enlatado es popular entre los productores debido a que es menos trabajo intensivo de preparar que el seco o el vivo. Esto es una consideración importante para el negocio de banquetes donde los chefs deben servir a un gran número de personas rápidamente. Además es más sencillo para ser cocinados y consumidos en la casa.

Los abalones enlatados son la forma más usada por el mercado de banquetería, y como es cocinado en la lata y luego durante la preparación del plato, la textura dura, que presenta el abalón chileno, no es un factor determinante. Como el abalón enlatado es menos trabajo intensivo y más barato de preparar que el seco o vivo, representa un gran potencial.

Los principales oferentes de abalón enlatado a China son Australia, Sudáfrica, Nueva Zelanda y México. De estos, el principal competidor es Sudáfrica. El abalón enlatado de Australia no es considerado de buena calidad por que usan cloro durante su producción.

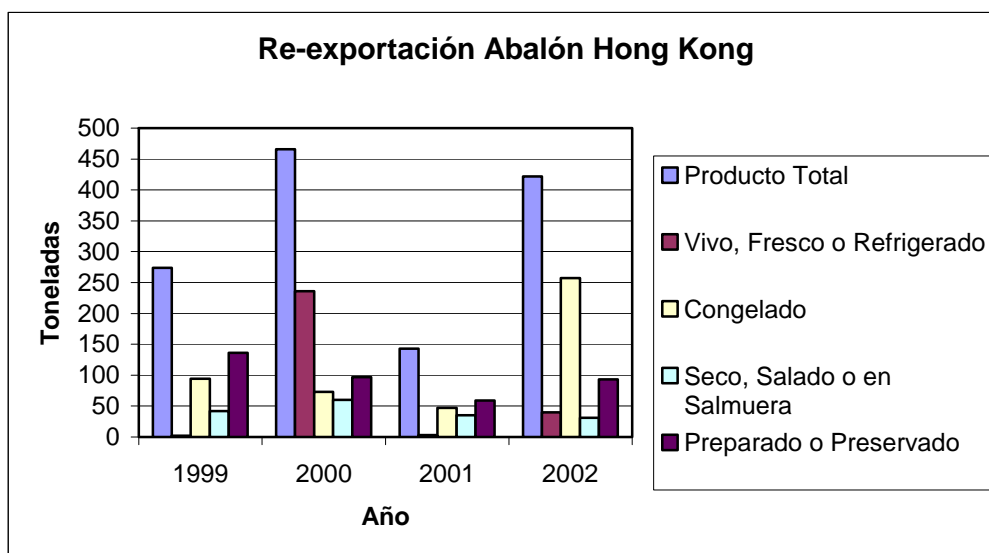
El abalón seco también es usado en banquetes, pero como es más caro y requiere más tiempo de preparación, representa un menor potencial de ventas que el abalón enlatado. Además obtener una calidad que satisfaga al mercado chino requiere de gran inversión y preparación.

Respecto al abalón congelado, este no es muy consumido en China, principalmente, debido a que el consumidor lo encuentra muy duro, por lo que prefiere el abalón vivo o enlatado. Todos los importadores de abalón de Hong Kong dicen que el abalón congelado chileno tiene una textura más dura que otros abalones, y por lo tanto requiere de técnicas de cocción especial. A menos que se les muestre a los chefs como cocinar el abalón apropiadamente para obtener un producto más tierno, como por ejemplo, mediante seminarios, cursos, eventos, etc., estos creerán que es un producto inferior. Al respecto, el abalón chileno lleva 8 años en el mercado de Hong Kong, sin embargo no ha tenido un éxito considerable debido a su textura. Además el mercado del abalón congelado es muy limitado, debido a que este producto se vende a un precio muy alto, por lo que los restaurantes prefieren comprarlo vivo, ya que el consumidor lo prefiere de esa forma.

Cuando se trata de alimentos del mar, para los chinos siempre es mejor vivo, lo prefieren debido a que tiene una textura más suave y un mejor sabor. Sin embargo, productores chilenos de abalón han intentado trasladar vivos el producto con

mediocres resultados. El traslado de abalones desde Chile a China no es suficientemente veloz como para exportar el producto vivo.

Es importante notar también que mucho del abalón traído a China proviene desde Hong Kong, ya que este no tiene impuestos ni tarifas sobre la importación de productos del mar. Por lo tanto, resulta rentable para Hong Kong importar abalón desde países como Australia, Nueva Zelanda o Sudáfrica y empaquetarlo en Hong Kong para luego reexportarlo a China. La mayoría de los productos acuícolas de alto precio son importados a China a través de Hong Kong.



Un grave problema al que se enfrenta el productor chileno de abalón, es que gran parte de la producción es vendida en forma congelada, esta forma de presentación no es muy popular en el mercado chino, el cual prefiere comer el abalón vivo.

- **PRECIOS DE REFERENCIA**

- Precio FOB Abalón rojo vivo: 25 US\$/kg
- Precio FOB Abalón rojo congelado: 20 US\$/kg
- Precio FOB Abalón japonés vivo: 30 US\$/kg
- Precio FOB Abalón japonés congelado: 24 US\$/kg

En Shanghai también podemos encontrar abalón enlatado a 230 rmb (aprox. 34 US\$) de la marca Sea Lord, y el de Australia en salmuera a 220 rmb (US\$ 32) cada lata (precio de venta al usuario final en supermercados). La marca mexicana CALMEX de abalón rojo, presenta el precio más alto, una lata con 1 pieza se vende por cerca de US\$ 55 a mayoristas, y por cerca de US\$70 al retail.

- **ESTRATEGIAS Y CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN UTILIZADAS POR LA COMPETENCIA**

No se realizan campañas por parte de la competencia.

- **CARACTERÍSTICAS DE PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO RETAIL Y MAYORISTA**

Abalón congelado:



Abalón vivo:



- **SUGERENCIAS Y OPORTUNIDADES**

El abalón chileno no es conocido en el mercado chino, por lo que es necesario dar a conocer el abalón chileno mediante degustaciones en hoteles, seminarios y exhibiciones en diversas ferias del sector. El mercado, sin embargo, conoce el loco chileno, el cual es comúnmente confundido con el abalón, por lo que es necesario separar su imagen de la del loco, el cual es considerado un producto inferior según el consumidor chino.

Uno de los desafíos que deben considerarse a la hora de exportar abalones es la mejora de la logística, así como también de la cadena de frío local. Es importante intentar disminuir los costos de transporte (por ejemplo, fletes), para hacer más competitivo el producto en el mercado Chino. Como los principales demandantes de abalones se encuentran en Asia, es importante disminuir estos costos para ser más competitivos frente a países como Taiwán, Australia o Nueva Zelanda, que por razones de cercanía geográfica, pueden tener precios menores. Además, el mercado chino prefiere el producto vivo, por lo que es necesario ver formas de trasladar el producto vivo de forma eficiente.

Por lo tanto, resulta conveniente concentrarse en el mercado de abalón enlatado. El mercado del abalón enlatado es la mejor opción para los productores chilenos. Los abalones enlatados son la forma más usada por el mercado de banquetería.

Sin embargo, es de suma importancia preocuparse de la calidad del producto, en el abalón enlatado debe especificarse claramente cuantas unidades vienen y el tamaño debe ser similar. La calidad debe ser adecuada, de forma de no dañar la imagen de largo plazo del abalón chileno.

El abalón seco también se usa para banquetes, pero como es más caro y requiere más tiempo de preparación, tiene un menor potencial en cuanto a cantidad de ventas que el abalón enlatado. Además su preparación es más compleja, por lo que no se sugiere a los productores chilenos intentar, por el momento, entrar en este mercado.

Respecto al abalón congelado, este no es del gusto del consumidor chino, ya que se le considera muy duro, y requiere de mayores esfuerzos en su preparación y mayor tiempo de cocción. Por lo tanto, los productores chilenos de abalón congelado deben hacer fuertes inversiones para educar y promover el uso de abalón congelado, ya que muchos no saben como preparar apropiadamente esta forma del producto. Todos los importadores de abalón de Hong Kong dicen que el abalón congelado chileno tiene una textura más dura que otros abalones, y por lo tanto requiere de técnicas de cocción especial. A menos que se les muestre a los chefs como cocinar el abalón apropiadamente para obtener un producto más tierno, estos creerán que es un producto inferior. Para esto, es necesario hacer eventos, seminarios, degustaciones, etc., de forma de enseñar las características del producto.

Es de vital importancia, que los productores chilenos, en orden de vender su producto en el mercado chino, se coordinen en conjunto y centralicen sus esfuerzos de marketing, formando asociaciones, tal como lo hace Australia. En la actualidad, no existe un marketing coordinado por parte de la industria chilena para promover el producto en el mercado Chino. Por el contrario, son empresas individuales quienes hacen su propia promoción y ventas, esto ocasiona que los productores, al tratar de vender a los mismos importadores, compiten por precio, ocasionando que los importadores estén reacios a hacer una compra pues creen que los precios continuarán bajando.

La industria chilena del abalón debería considerar reducir sus canales de distribución, de forma que menos exportadores e importadores estén vendiendo el producto. Esto reducirá la competencia y mejorará los márgenes de venta. Además, que dejara disponibles recursos para promover las marcas presentes en el mercado

Otro elemento a considerar, es que el productor chileno tiene poco contacto con el consumidor final, normalmente deja toda la responsabilidad de venta del producto a importadores y agentes. Esto representa una gran debilidad, ya que el productor está poco involucrado en el desarrollo del nuevo mercado.

También se sugiere la participación activa en ferias y exhibiciones relacionadas al producto, de forma tal de dar a conocer las características de este, y formar los contactos para una posible relación comercial, además de conocer posibles distribuidores. Una de las más importantes del sector de productos del mar es China Fisheries, realizada en Noviembre de cada año.

La industria del abalón en Chile, experimentó un aumento de 65% entre los años 2003 y 2006, cifra que ha ido en aumento en particular, debido a las exportaciones de abalón rojo. Las exportaciones de abalón japonés han disminuido, probablemente debido a que esta especie de abalón es producida también por China.

- **FERIAS Y EVENTOS LOCALES A REALIZARSE EN EL MERCADO EN RELACIÓN A LOS PRODUCTOS**

Pesca y acuicultura

- China fisheries & seafood expo – <http://www.seafare.com>
- Shanghai International fisheries & seafood expo (SIFSE) 2009

Alimentos

- SIAL China, Mayo, Shanghai, China - www.sialchina.com
- FHC China –<http://www.fhcchina.com>

- **FUENTES DE INFORMACIÓN**

- Estadísticas comercio exterior FAO
- Compendio Estadísticas Exportación de Aduana de Chile
- “Consumption trends and habits for aquatic products in China” Zhang Xiang-guo, College of Economics & Trade, Shanghai Fisheries University, China
- “China: oportunidades en el sector de la pesca y acuicultura”, J. Quiñones ESAN, Septiembre 2004
- “El Mercado de los Productos de Pesca en la R.P. de China” Of. Económica y Comercial de España en China, Agosto 2003
- “Estudio del Mercado Mundial y Definición de Ventajas Competitivas de Chile para la Producción y Exportación de Abalón Japonés y Abalón Californiano”, *Diciembre 2003*